



夢っくすニュース

かわらばん UME X

2日間のUMEXウェルカムイベント大成功！

9月13日(土)

大和町へ到着したばかりの新入生の皆さんが早速夢っくすサロンに顔を出してくれました。自己紹介をして少しおしゃべりを楽しんだ後、数台の車で大和町町内をドライブに出かけ、ワイナリーでワインの試飲をしたり、ホームセンターで生活用品のお買い物。英語に自信がない夢っくす会員と日本語が話せなくて不安な新入生の間を、日本語がとても上手になった2年生のウミドさん、トゥーさん、アマタブさんが助けてくれてとても温かい雰囲気でした。2年生の学生たちが私たちと一緒に主催者として新入生の歓迎イベントに取り組む様子に、夢っくすの1年間の活動の成果を実感しました。

9月14日(日)



ラップやお椀を使い、味のある“onigiri”が出来上がりました

国際大学バーベキューサイトで、新入生歓迎BBQパーティーを行いました。心配だった天気も気持ちいいほど晴れて、むしろ暑すぎるくらいでした。参加者は予想をはるかに越える103人の大盛況。炭の準備が整うまでの間に、学生を交えておにぎり作りがスタート。そんなおにぎり達は20分足らずで胃袋に収まり、お肉は買い足すほどでした。

到着したばかりの学生が多く「初めまして」の挨拶からです。ここからまた新しい国際交流が始まるんですね。もうすでに「今度飲みましょう」など次の約束を交わす人もいました。学生同士UMEXメンバー同士の交流も深まったのではないのでしょうか？参加者の皆さんご協力ありがとうございました。とても楽しい時間を過ごすことができました。

★アマタブさんからのメッセージ

UMEX organized a Bar-be-Que party at IUJ near the tennis court on 14 September. The main purpose of the party was to welcome newly admitted students at the campus. Nearly sixty students signed up for the party.

At the beginning, the UMEX president explained to participating students about importance of this party for the UMEX in general and for the Japanese society as a whole.

He said that the Japanese people saw any welcome event as a lifetime opportunity. Hence, it is very important for UMEX members to welcome new students.

Most of the students actively participated in the preparation of the party specially in the making of “onigiri” the rice ball. Students also enjoyed baking and eating piece of beef, pork, chicken, and vegetables together with onigiri.

Normally in Japan people end the field party by raising three times their hands in the sky and saying “banzai” simultaneously. At the end, one of the UMEX members explained this to students. Everybody happily took part in this tradition and ended the party with enthusi-



毘沙門堂で初めてののお寺体験

第14号 9月号の目次:

夢っくす活動報告	1 p
各部会からのお知らせ	2,3 p
夢っくすカレンダー9月	4 p
会員紹介第13回	4 p
事務局だより	4 p



高橋さん、小林さん、村田さん、斎藤さん
最強のバーベキュー部隊



外国人留学生にとって素敵な体験になりました



篠田さんのおもてなしの心に感動！
本当にありがとうございました



ブドウの葉でくるんだ肉を入れて炊いた
「ウズベク・ピラフ」
楽しい会話の花が咲きました。

サロン部会

●夏休み宿題サポートを終えて

今年は夢っくす初の試みで、小学生を対象とした宿題サポートを実施しました。ほとんどの家族が帰国されたり他の所へ出かけられたりと、連絡が取れずに苦労しましたが、ウズベキスタンから来ている5年生と2年生の兄弟が度々来てくれました。彼らはまだ日本に来て数ヶ月にも関わらず、夏休みの宿題も日本人の生徒と同じものやっていました。あらためて子供の頭の柔らかさと彼らの利発さに感心しました。今後も子供達を通しての国際交流をサロンで行いますので、中学生や高校生もお手伝いしていただける方はどんどんエントリーして下さい。

●9月4日の本格茶道教室

学生8名、会員3名で小出町の篠田さんのお茶室に行って来ました。入室の作法からお点前のいただき方、お道具の拜見まで本物のお茶室で体験しました。畳に座る事すら初体験の人もいて、ぎこちない仕草ながらの体験。お点前の他に銘銘のお重に盛られた懐石膳までいただき、虫の声と火星に見送られ素晴らしいおもてなしの心を受けました。(写真上・中央)

●ウズベク・ピラフパーティー

UME X 日本語教室の生徒さん、Mrs. ジョダさんが日本語の先生の杉山真沙子さんや日頃お世話になっている方達にウズベキスタンの家庭料理を作ってくれました。到着したての学生さん達の飛び入りもあり、サロンにはまた活気ができました。(写真下)

イベント部会

●稲刈りツアーとお寺参り

い つ:9月27日(土)

どこで:広神村の桜井宅

昨年大好評だった稲刈りツアーが、広神村の桜井さんのご協力を得て今年も実現いたしました。学生達の送迎と稲刈り作業の指導に会員の皆さまのご協力が必要です。当日ご都合のつく方はご連絡ください。

10:00 国際大学正面玄関集合

10:30~ 稲刈り体験(軍手や鎌はこちらで準備)

12:00~ 昼食と永昌院見学(当日お弁当を手配)

: 15:30頃 国際大学に帰校

担当:井口義夫 090-5329-8234

iguti440@cameo.plala.ne.jp

●子供向け企画「十五夜」

日 時:9月20日(土) 13:30~15:00

今回の子供向け企画では「十五夜」を取り上げます。十五夜の行事は中国から伝来されたといわれており、農村地帯では一つの農耕儀礼として行われています。十五夜、「中秋」つまり陰暦の八月十五夜に行われるのが一般的で、お供えなどは地域ごとに異なります。今回は始めに白玉団子を作り、お団子をいただきながら十五夜をテーマにした絵本を子供たちに聞かせようという企画です。お子さんと一緒にご参加ください。

担当:高橋和子

yokunkokun@nyc.odn.ne.jp

●母国紹介「インド」

日 時:10月3日(金) 19:30~20:30

インドはパキスタン、中国、ネパールに国境を接し、北には世界最高峰の山々がそびえています。10億人を超える国民は様々な宗教を信仰し、多様な文化を持っています。インド憲法では実に18の言語が公用語として認定されています。今回の母国紹介ではインドからの留学生、MBA2年生のアミタブ・クマールさんがインドの文化、言語、国民、宗教、地理について紹介します。そしてインドといえばカレー！なんとスペシャルカレーの味見もできますので皆さん是非サロンにお越しください。

事業部会

留学生は日本人の暮らしや家庭に興味を持っていますが、訪問できる機会に恵まれる留学生はほんの一握りです。

特別な準備は必要ありません。ご家族の誕生日や近所のちょっとした行事の折に、留学生やその家族を皆さまのご家庭にお招きいただけませんか？

皆さまからの「受入票」で訪問日時と条件を事務局にお知らせいただき、参加者を募集する方式でホームステイ/ホームビジット・プログラムを運営しています。

皆さまのご連絡をお待ちしております。

事業部会:大平

事務局:武田



第14号 9月号

多言語支援部会

●15年度第2期英会話教室開講

い つ:10月8日(水)より(全8回)

どこで:夢っくすサロン

定 員:各クラス10名

今回は昼クラス:水曜、夜クラス:水、木曜の3クラスで特にレベル分けはありません。初めての方も受講経験のある方も英会話に触れる機会と捉え、楽しんでいただけたらと考えています。都合のよい時間をお選びください。※申し込み方法は別紙の申し込み用紙をご覧ください。

外国語担当:柳瀬陽子

●日本語交流員勉強会

夢っくす日本語プログラムでクラスを担当している方、チューターとして協力して下さっている方、またはこれから考えている方、そして「日本語の教え方講座」4期受講生の皆さんのための意見・情報交換を目的とした会です。日本語を通じての外国人との交流で参考になることが多いですよ。今回は8月の「文化庁日本語教育大会」に参加した2名の交流員の報告会も兼ねています。

日本語を学ぶ外国人向けに書かれている「日本語ジャーナル」が数十冊手に入りました。(最新版ではありませんが)話題づくりのヒントにもなると思いますので、勉強会で皆さんにお分けます。ぜひご参加ください。

日 時:10月11日(土)

13:30~15:00 日本語交流員勉強会

15:00~15:30 組み合わせ会

場 所:夢っくすサロン(国際大学SD3内)

●秋学期チューター組み合わせ会

お待たせしました!夏の間ほとんど動いてなかったチュータープログラムが再スタートします。外国人と夢っくす会員が1対1で週に1回日本語での交流を楽しみます。会員ならどなたでもチューターになれます。今回は12月末までのペアを決めますので、ぜひお越しください。なお、チューターをされる方で組み合わせ会に来られない方はご連絡ください。こちらでマッチングさせていただきます。また、6月までのペアでお互いに連絡の取れるペアは再スタートされてもかまいませんが、状況把握のため、その旨こちらにもお知らせください。

日本語担当:大平悦子



9月13日

ゆぎぐに大和総合病院のイベントに参加して、歌とギターを披露していた2年生のゲオルギさんとラシッドさんの応援に新入生と駆けつけました。

新会員のご紹介

No.169 羽賀正通さん(大和町)

No.170 藤塚依美さん(大和町)

No.171 堀江学さん(杉並区)

No.172 酒井卓吉さん(調布市)

No.173 斎藤隆志さん(湯之谷村)

よろしくお願ひします

広報部会

8月31日に行われた初心者向けパソコン教室いかがでしたか?受講された8名の皆さん、その後電子メールやホームページに親しんでいることと思います。

今回受講された方をはじめ、他の会員の皆さまも気軽にUME Xホームページに書き込んだり、UME Xオフィスにも写真や情報などお寄せ下さい↓↓↓



研修部会

●デジカメ研修

日 時:10月25日(土) 9:00~12:00

場 所:パソコン教室「くりっく」

定 員:5~6名

内 容: 9:00~10:00 デジカメの基本説明

10:10~11:20 編集作業

11:30~12:00 質問セッション

☆研修目的は「かわら版の充実」です。

広報部会優先で、使用機種はUME X所有のCanon IXYです。



「息子に頼まなくてもメールが送れる!」「今日習ったこと忘れないうちにメールちょうだいね。」



日	月	火	水	木	金	土
9/14	15	16 夢っくすサロン	17	18	19 夢っくすサロン	20 13:30~15:00 「十五夜」
21	22	23 夢っくすサロン	24	25	26 夢っくすサロン	27 稲刈りツアー
28	29	30 夢っくすサロン	10/1	2	3 19:30~20:30 母国紹介「インド」	4
5	6	7 夢っくすサロン	8 英会話教室	9 英会話教室	10 夢っくすサロン	11 13:30~15:30 交流員勉強会&チューター組み合わせ会
12	13	14 夢っくすサロン	15 英会話教室	16 英会話教室	17 夢っくすサロン	18

会員紹介コーナー 第13回

①一番行きたい国②興味のある言語③趣味や特技④夢っくすでやってみたいことは⑤今やっている国際交流⑥一言どうぞ!

会員NO.161 久保田豊昌さん

E-mail: tkubota@seagren.ocn.ne.jp

- ①世界中どこへでも行きたいですが、やはり中国です。5年程前に北京の飛行場に降り立った時の空気と時間の流れが、なんとも言えず心地よかったのを憶えています。
- ②英語(流暢とはいかずとも、臆することなく話せるようになりたい)
- ③ラジコンヘリコプター、ラジコン飛行機
- ④一番はumex。集落内に中国、タイからのお嫁さんがいます。
- ⑤家では農業をやっています。これから稲刈りが始まります。留学生の方で日本農業に興味のある方はどうぞいらして下さい。



指導員の資格を取得し、仕事でも産業無人ヘリコプターで農薬散布をやっています。

事務局だより

●先月号に会員名簿を同封したところ、2名の会員さんから名簿の扱いを慎重にして欲しいというご意見が寄せられました。会員名簿の扱いについては、改めて、夢っくす活動以外の目的でご使用になることのないようお願い申し上げます。

夢っくすでは、運営委員会からのトップダウン方式ではなく、一人一人の会員の自発性を大切にした活動を目指しています。そのためには会員同士が連絡を取り合うことが必要です。会員名簿はその為のもので、一方には「電話番号も必要だ」というご意見もあります。次回の名簿作成の際は、掲載内容について皆さまのご希望を伺いますので、ご協力お願いいたします。

●夢っくすバスツアーを10月下旬か11月初旬に予定しています。今年は計画の段階から学生たちと一緒にプランを練りたいと考えています。そこで会員の皆様に「一日で行ける範囲」の旅行プラン作りにご協力いただきたいと思います。それをたたき台に、学生たちの意見を聞いて行き先を決定する予定です。

(1)大まかな旅程案と、(2)見どころのアピールポイントについて、9月30日までに事務局のメールアドレス、office@umex.ne.jp までお送り下さい。



うおぬま国際交流協会

UONUMA Association for Multicultural EXchange



〒949-7277

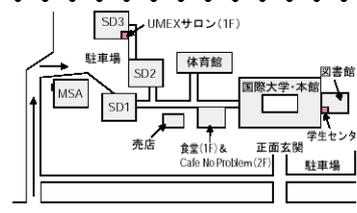
新潟県南魚沼郡大和町大字穴新田777番地

国際大学内 UMEX事務局国際交流サロン

TEL:025-779-1439/1520

FAX:025-779-1180

E-Mail: office@umex.ne.jp



[担当者連絡先]

サロン:坂西:025-777-3313 高橋:025-773-3123

広報:畔上:070-5083-8465 イベント:星野:090-4549-6955

押見:02579-2-9329 研修:井口:090-5329-8234

外国語:柳瀬:02579-2-0888 日本語:大平悦子:02579-2-9840

事業:大平智子:025-777-3011 事務局:武田:025-779-1439

[編集後記]

ここ最近三線(サンシン)を弾いて暮らしていました。その私の精神安定剤である三線が壊れてしまいました↓涙 というわけで持病の発作は治まらず、旅に出ることにしました。(mayumige)

今月9日に次男が誕生しました。名前は虎OO。暴れん坊です。(aze)